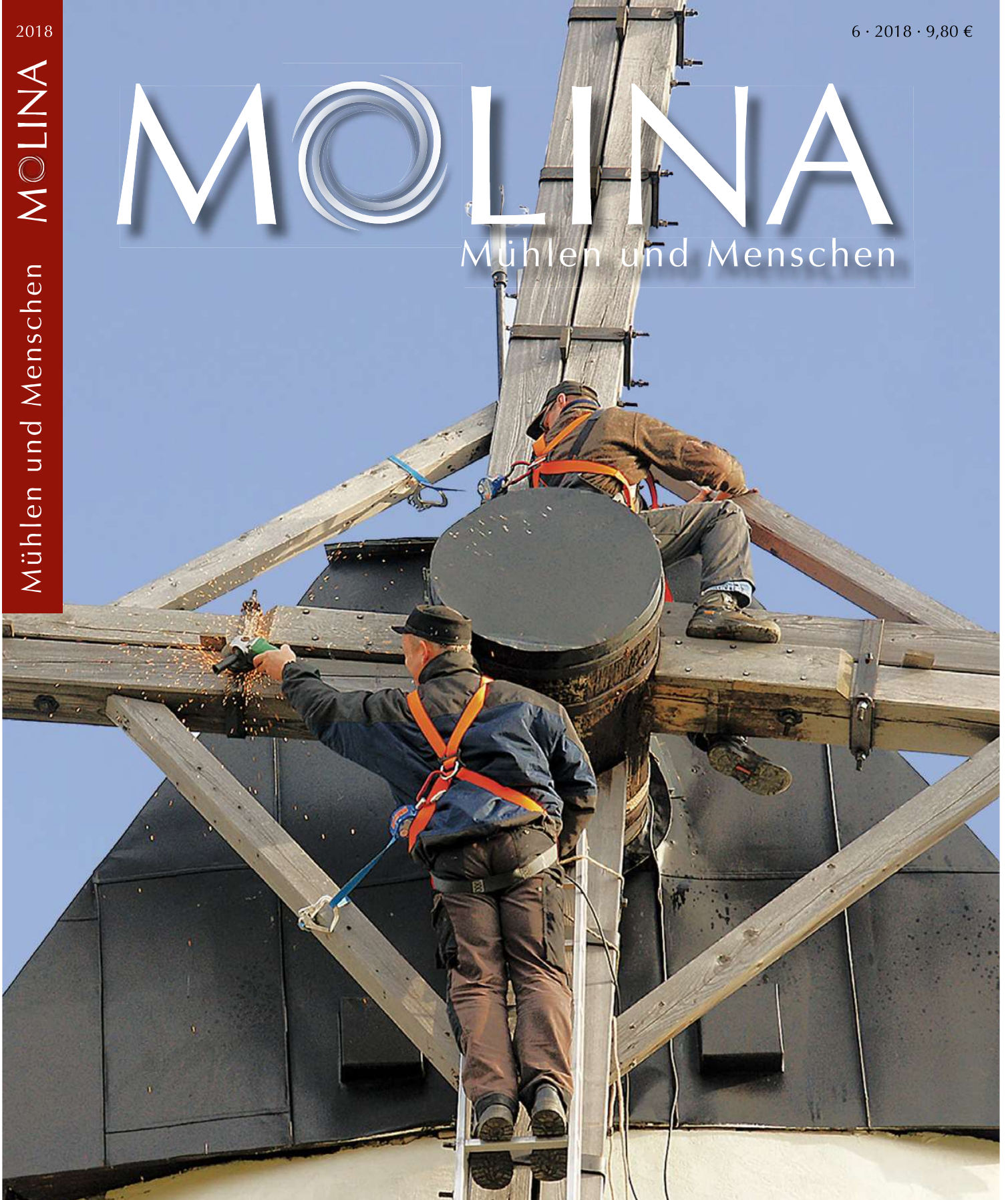


MOLINA

Mühlen und Menschen



Mühlenerhaltung international

International Wie unsere Nachbarn ihre Mühlen erhalten
Museal Die Perger Mülsteinindustrie
Original Pfaffenlehnermühle an der Zauch



Gemeinsam. Grenzenlos. Gut.

Neue Flügel für die
Hollicher Mühle
in Steinfurt

MÜHLENBAU VAAGS Groot Wesseldijk

SEIT
1904


Vom Einzelunternehmen ist die Kombination zu einem international agierenden und innovativen Mühlenbauunternehmen mit fast 30 Mitarbeitern gewachsen. Ein ehrgeiziges Unternehmen mit einer eigenen Identität aber mit der Tradition und Solidität eines Familienbetriebs.

Seit über 110 Jahre baut und restauriert der Niederländische Mühlenbaubetrieb authentische Wind- und Wassermühlen europaweit. Unsere erfahrenen Mühlenbauer verbinden traditionelle Herstellungsweise mit zeitgemäßen Techniken um jahrhunderte alten Mühlen zu bewahren.



Foto: Axel Roll

 Molenmakerij
GrootWesseldijk

 VaagsMolenwerken

www.vaags.de

Wir bauen und restaurieren Wind- und Wassermühlen

www.grootwesseldijk.de

Europäisches Kulturerbe HOLLÄNDERWINDMÜHLE STRAUPITZ



Kornmühle

Leinöl – Das flüssige Gold des Spreewalds. In der über 160 Jahre alten Straupitzer Holländerwindmühle wird ein fast ausgestorbenes Handwerk fortgeführt. Die einzige original erhaltene Ölmühle im Land Brandenburg produziert mit ihrer 100-jährigen Technik und schwerster körperlicher Arbeit das berühmte Spreewaldgold-Leinöl. Details verrät Ihnen der Ölmüller persönlich bei einer Führung und gibt gern Kostproben von seinem Öl der Extraklasse.



Ölmühle

Doch unter dem Dach der restaurierten Windmühle verbergen sich noch zwei weitere Mühlen. Die Kornmühle wird nur zu besonderen Anlässen in Betrieb genommen und hier wird dann Roggertvollkornschrot hergestellt, welches dann im Müllerhaus verkauft wird. Auch das historische Sägewerk ist wieder voll betriebsfähig und bei Gruppenführungen wird das Horizontalgatter in Betrieb genommen.



Sägemühle

Nach den Erkundungsgängen lädt das rustikale Cafe; im Müllerhaus unter anderem zu Pellkartoffeln und Quark, verfeinert mit dem Leinöl der Mühle - ein Muss bei Ihrem Besuch im Spreewald. Das Straupitzer Leinöl gibt es für Zuhause im hauseigenen Mühlenladen zu kaufen. Übrigens auch ein schönes Mitbringsel für die lieben Daheimgebliebenen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



April–Oktober

Di–Fr 09–18 Uhr
Sa, So- u. Feiertag 10–18 Uhr
(zusätzl. Juli/August Mo 10–18 Uhr)

November–März

Mo–Fr 09–17 Uhr
Sa 10–16 Uhr

Laasower Straße 11 a
15913 Straupitz
Tel. 035475 16997
www.windmuehle-straupitz.de

MOLINA

Von Mühlen und Menschen

Historische Mühlen zu erhalten und auch in der Gegenwart traditionell weiter zu nutzen ist eine kulturelle Aufgabe, derer sich Mühlenfreunde in vielen europäischen Ländern sehr engagiert widmen. Wir schauen mit dieser Ausgabe schwerpunktmäßig in zwei unserer Nachbarländer – in die Schweiz und nach Österreich, in denen ganz unterschiedliche Wege im Umgang mit alten Mühlen gegangen werden. In beiden Ländern hat das Thema einer übergreifenden und jeweils landesweit agierenden Mühlenerhaltung eine noch junge Tradition, in Österreich mit der Gründung der Österreichischen Gesellschaft der Mühlenfreunde im Jahr 2013 und in der Schweiz mit der Vereinigung Schweizer Mühlenfreunde im Jahr 2000. Die zu bewältigenden Aufgaben sind jedoch vergleichbar mit denen in Deutschland und vielleicht gibt es ja die eine oder andere Möglichkeit voneinander zu lernen!

Bemerkenswert ist, dass nicht nur in den europäischen Ländern an der Erhaltung von Mühlen gearbeitet wird. So scheint im fernen Iran ein gesellschaftliches Bewusstsein zu wachsen, auch die alte Mühlenkultur des Landes erhalten zu wollen. Im Schwerpunktthema bringen wir dazu einen Beitrag und werden sicher in den nächsten Ausgaben weiter darüber berichten.

Auch in dieser Ausgabe stehen vielfach Menschen im Vordergrund, die sich um ihre Mühle kümmern. Vielfach ist zu beobachten, dass es hierbei an einer Unterstützung der öffentlichen Hand fehlt. Beispiele, wie die Einrichtung der Backhausmühle im ehemaligen Zisterzienserkloster Doberan oder die Unterstützung, die Mühlen aus der Unteren Denkmalschutzbehörde in der Börde in Sachsen-Anhalt erfahren, lassen jedoch für die Zukunft hoffen!

Glück zu!

Philipp Oppermann Torsten Rüdinger



Ph. Oppermann



T. Rüdinger



Inhalt

03 | Editorial

Schwerpunktthema:
Mühlenerhaltung
international



06 | Denkmalschutz in Österreich:
Vielfältige Aktivitäten im ganzen Land

08 | Fast 1.000 Mühlen im Blick:
Die österreichische Gesellschaft
der Mühlenfreunde

09 | Neue Verwendung für alte
Mühlengebäude

12 | Pfaffenlehnermühle an der Zauch:
Wie eine alte Bauernmühle vor dem
Verfall gerettet wurde

14 | Nach 85 Jahren wieder erwacht:
Geschichte der Retzer Windmühle

18 | Erhaltene Mühlenkultur:
Mühlenerhaltung in Österreich
am Beispiel von sechs Mühlen



22 | Schweres Unterfangen:
Theorie und Praxis der Mühlen-
sanierung in der Schweiz

25 | Fünf Beispiele jüngerer
Sanierungen in der Schweiz



28 | Persische Windmühlen: Neue
Perspektiven für eine alte Technologi



31 | Le Moulin des Loges:
Eine Gezeitenmühle am Antantik



Kulturgut Mühle

33 | Die Perger Mühlsteinindustrie:
Für eine ganze Region – Arbeit und
bescheidener Wohlstand über Jahrhun-
derte

36 | Das Rätsel des weißen Herzens:
Zur Symbolik der Figuren auf dem
Fangstock ostfriesischer Windmühlen

40 | Eine Fördergemeinschaft für den
Erhalt historischer Mühlen: Stiftung
Historische Mühlen

42 | Eifeler Mühlsteinrevier soll
Weltkulturerbe werden

43 | Die Mühlenlandschaft Westfalen-
Lippe

Ein Bild & seine Geschichte

44 | Die Wünsdorfer Mühle und das
Sonderlager im Ersten Weltkrieg

Mühlenbau & -technik

46 | Eine Mühle offenbart ihr Geheimnis:
Dendrochronologische Untersuchung
des Mühlenbockes in Libehna

48 | Flügelabbau ohne Autokran:
Bockwindmühle Sachsendorf

54 | Selbst ist der Müller:
Mühlenflügel kostengünstig und
betriebsicher erhalten

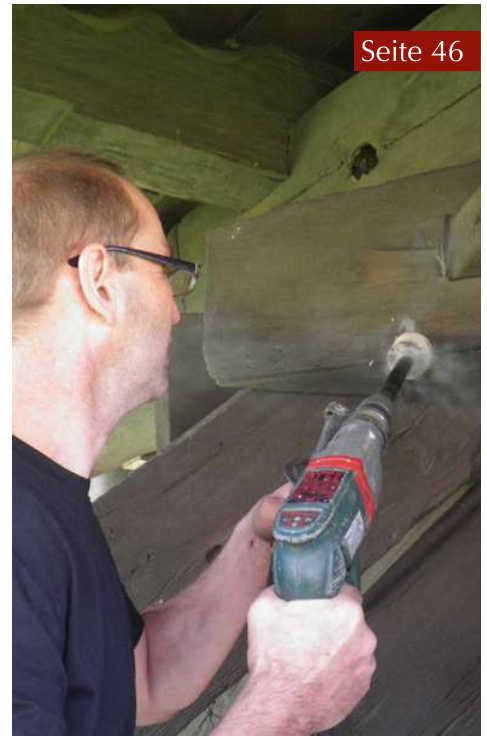
Mühlenumschau

58 | Rettung der Immenthaler
Mühle möglich?

60 | Die Backhausmühle des ehemali-
gen Zisterzienserklosters Doberan

Tipps & Informationen

64 | Mühlenbücher



Impressum

**Herausgeber
und Redaktion**
Philipp Oppermann
Mühlenweg 3
38524 Sassenburg-Westerbeck
Tel. (05371) 94 13 805
Fax: (05371) 94 13 806
muehlen@philipp-oppermann.de

Torsten Rüdinger
Geschwister-Scholl-Str. 87
14471 Potsdam
Tel. (0331) 97 91 511
Fax: (0331) 55 06 853
torsten-ruedinger@freenet.de

Gestaltung/Lektorat
terra press GmbH

Titelbild
Retzer Windmühle
(Niederösterreich)
© Herbert Bednarik

Rücktitel
Bockwindmühle Trog in
Ottleben (Sachsen-Anhalt)
© Thorsten Neitzel

Anzeigen
Renate Adolph
Tel. 0171-5223065
adolph@terra-press.de

Erscheinungsweise
einmal jährlich im Mai

MOLINA erscheint in der
terra press GmbH
Albrechtstr. 18, 10117 Berlin
Maulbeerallee 5, 14469 Potsdam
Tel. (030) 27 58 17 56 0
info@terra-press.de
www.terra-press.de
Gerichtsstand und
Erfüllungsort Berlin

Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck, Aufnahme in
Onlinedienste sowie Vervielfältigung auf Datenträgern
nur nach Genehmigung des
Verlages.